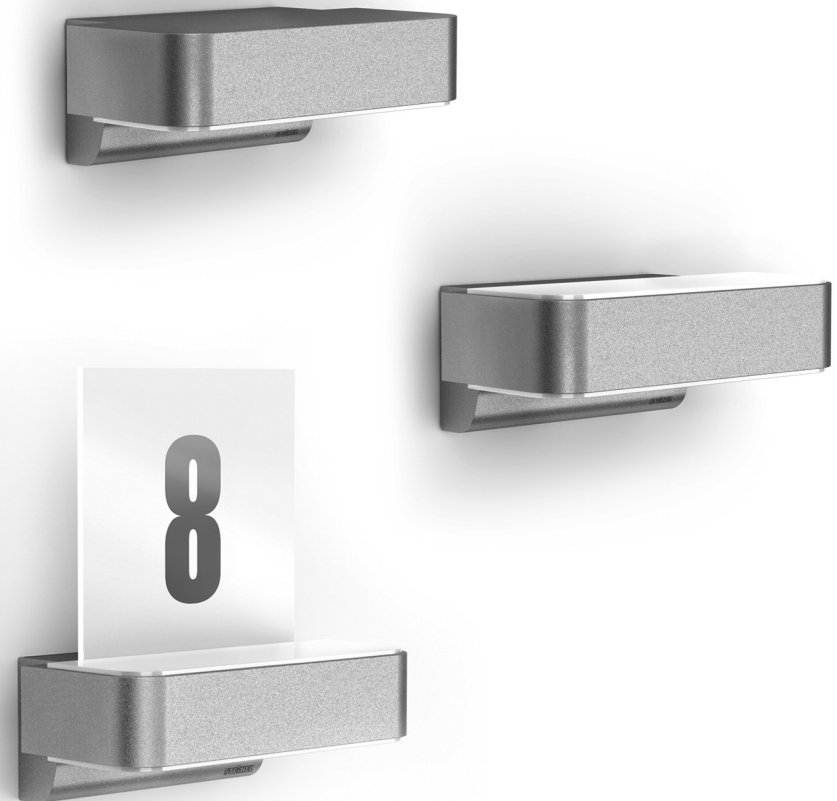


- D** STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrook-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de
- A** I. MÜLLER GmbH
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/22 46/21 46
Fax: +43/22 46/2 02 60
info@imueller.at
- CH** PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch
- GB** STEINEL U. K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk
- IRL** Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie
- F** STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinelfrance.com
- NL** VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl
- B** VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vсахandel.be
- L** A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or
BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/33 33
Fax: +352/40/26 34
com@artech.lu
- I** STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it
www.steinel.it

- E** SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- P** Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031
Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
www.pronodis.pt
- S** KARL H STRÖM AB
Verktysvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se
- DK** Twine & Rope / Brommann A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
post@twine-rope.dk
www.brommann.dk / www.twine-rope.dk
- FI** Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682 881
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- N** Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no
- GR** PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3 21 20 21
Fax: +30/210/3 21 86 30
lygonis@otenet.gr
- TR** EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeihalat.com.tr
www.egeihalat.com.tr
- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- CZ** ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +4 20/5 15/22 01 26
Fax: +4 20/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

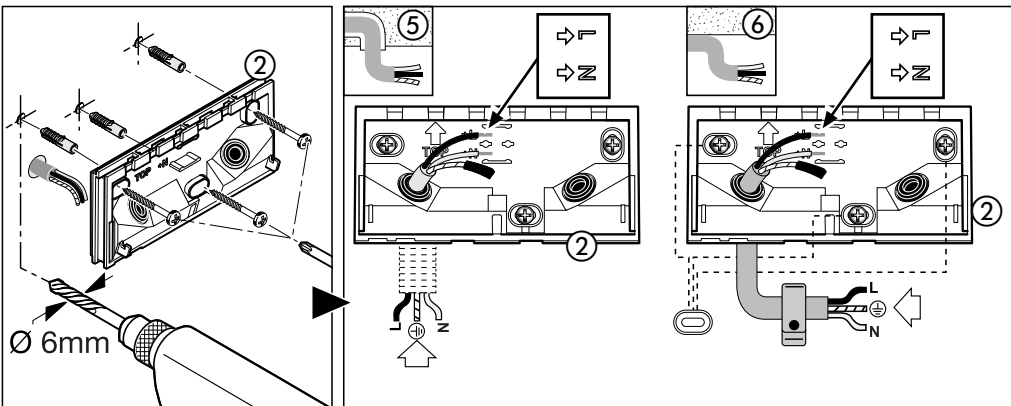
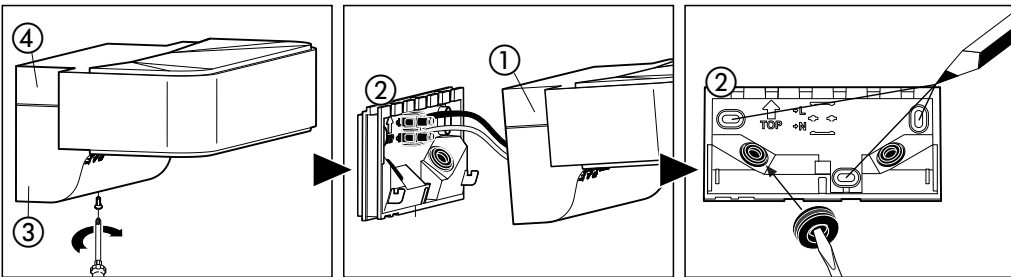
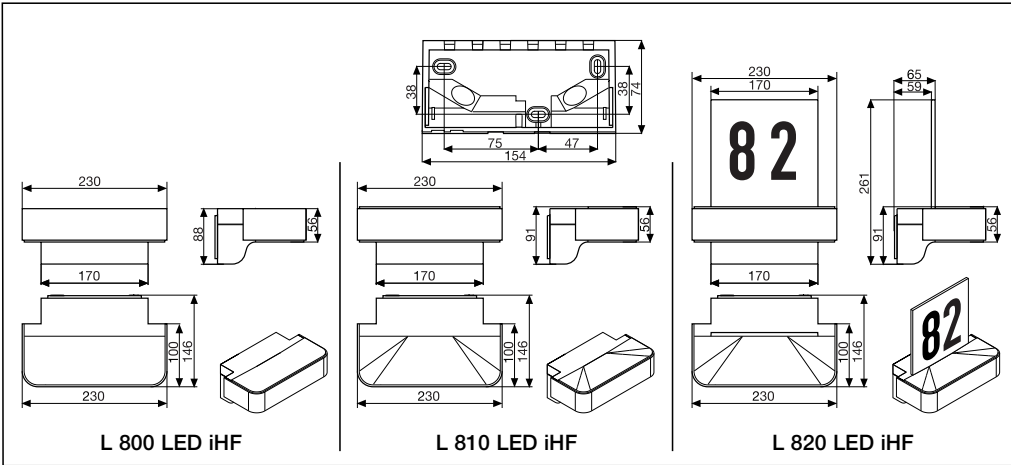
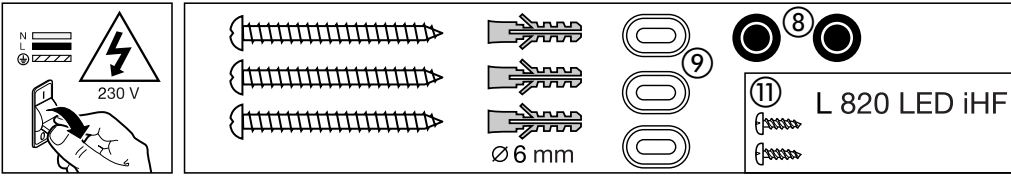
- PL** LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl
- H** DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu
- LT** KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +3 70/37/40 80 30
Fax: +3 70/37/40 80 31
info@kvarcas.lt
- EST** FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +3 72/7/47 52 08
Fax: +3 72/7/36 72 29
info@fortronic.ee
- SLO** LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino
Srednje Btjnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +3 86/42/31 20 00
Fax: +3 86/42/31 23 31
info@log.si
- SK** NECO s.r.o.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk
- RO** Steinel Distribution SRL
Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro
- HR** DALJINSKO UPRAVLJANJE d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 66 77
Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
- LV** AMBERGS SIA
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv
- RUS** Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Клархольц
Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58
Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@steinel-rus.ru



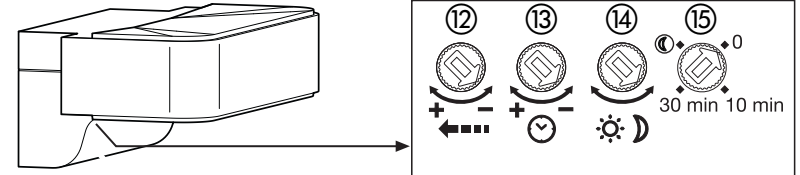
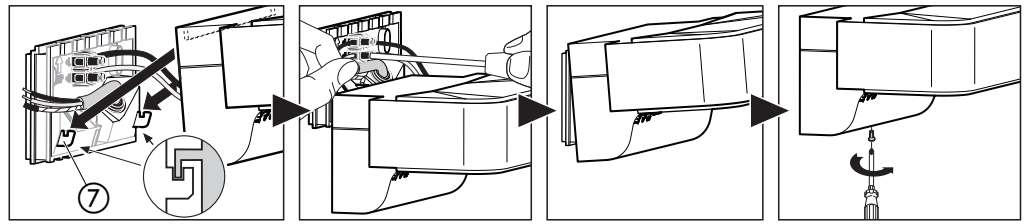
110024408 08/2012_D Technische Änderungen vorbehalten.

Information
L800 / L810 / L820 LED iHF

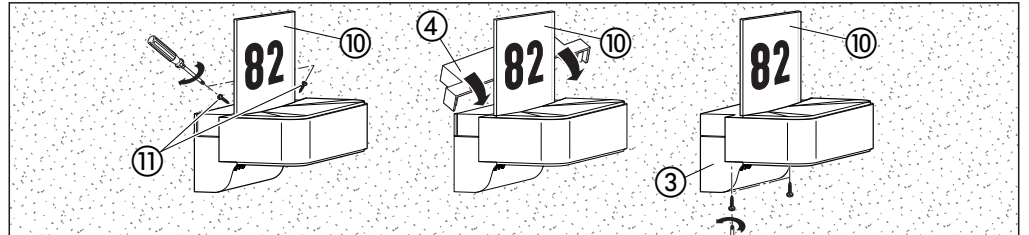
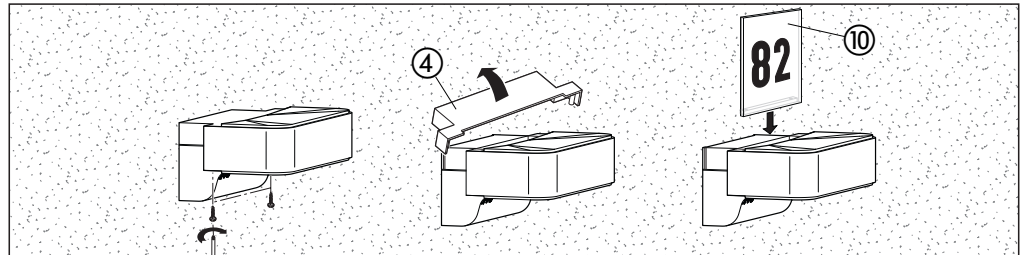
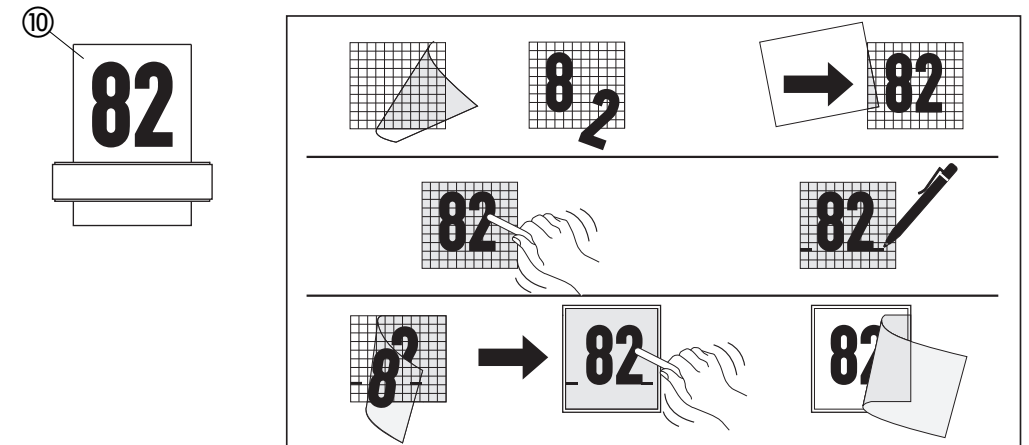
L 800 LED iHF / L 810 LED iHF / L 820 LED iHF



L 800 LED iHF / L 810 LED iHF / L 820 LED iHF



L 820 LED iHF



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen Design Sensor Außenleuchte entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen SensorLeuchte.

! Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLeuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (GH) - SEV 1000

Gerätebeschreibung

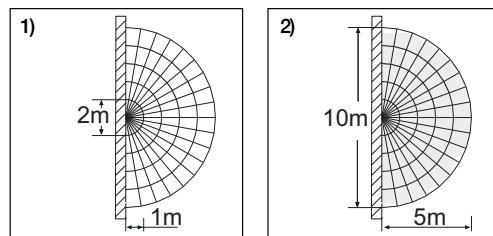
- ① Leuchtgehäuse
- ② Wandhalter
- ③ Abdeckung unten
- ④ Abdeckung oben
- ⑤ Netzzuleitung Unterputz
- ⑥ Netzzuleitung Aufputz
- ⑦ Montagehaken zur Vereinfachung der Montage / Zugentlastung der Leitungen
- ⑧ Dichtstopfen
- ⑨ Abstandhalter für Aufputzzuleitung
- ⑩ Hausnummern-Panel (L 820 LED iHF)
- ⑪ Sicherungsschrauben für Hausnummern-Panel (L 820 LED iHF)
- ⑫ Reichweiteneinstellung
- ⑬ Zeiteinstellung
- ⑭ Dämmerungseinstellung
- ⑮ Programmeinstellung

Das Prinzip

Die SensorLeuchte ist ein aktiver Bewegungsmelder. Der integrierte iHF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei Bewegung von Personen im Erfassungsbereich der Leuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

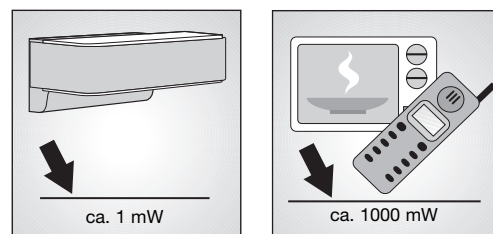
Erfassungsbereiche bei Wandmontage:

- 1) Minimale Reichweite (2 m)
- 2) Maximale Reichweite (5 m)



Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des iHF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Mikrowelle.



Hinweis:

Der Sensor eignet sich zum automatischen Schalten von Licht. Witterungseinflüsse können die Funktion des Sensors beeinflussen, bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen.

Installation

Um die angegebene Reichweite von 5 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Anschluss der Netzzuleitung (s. Abb.)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
N = Nullleiter (meistens blau)
PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Nullleiter (**N**) werden an die Lüsterklemme angeschlossen.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

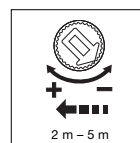
Hinweis: Das Leuchtgehäuse ① muss zum Anschluss auf die Montagehaken ⑦ gesteckt werden, damit die internen Leitungen nicht durch Zug beansprucht werden.

Funktionen

Nachdem das Gehäuse ① montiert und der Netzanschluss vorgenommen ist, kann die SensorLeuchte in Betrieb genommen werden. Bei manueller Inbetriebnahme der Leuchte über den Lichtschalter schaltet diese sich für die Einmessphase nach 10 Sek. aus und ist anschließend für den Sensorbetrieb aktiv. Ein erneutes Betätigen des Lichtschalters ist nicht erforderlich.

Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit) ⑫

Werkseinstellung: 5 m.



Stufenlos einstellbare Reichweite von 2 m bis 5 m.

Einstellregler auf:
 + = maximale Reichweite 5m
 - = minimale Reichweite 2m

Bei Einstellung des Erfassungsbereiches wird empfohlen die kürzeste Zeit – zu wählen.

Mit dem Begriff Reichweite ist der Durchmesser auf dem Boden gemeint, der sich bei Montage in 2,5 m Höhe als Erfassungsbereich ergibt.

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) ⑬

Werkseinstellung: 5 sek.



Die gewünschte Leuchtdauer der Leuchte kann stufenlos von ca. 5 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden.

Einstellregler auf:
 + = maximale Zeit (15 Min.).
 - = minimale Zeit (5 Sek.).

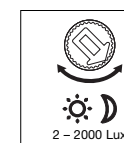
Zur Einstellung des Erfassungsbereiches wird empfohlen die kürzeste Zeit – zu wählen.

Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Hinweis: Nach jedem Abschaltvorgang der Leuchte ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 1 Sekunde unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann die Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten.

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) ⑭

Werkseinstellung: 2000 Lux

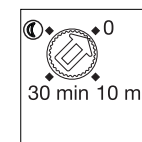


Die gewünschte Ansprechschwelle der Leuchte kann stufenlos von ca. 2–2000 Lux eingestellt werden.

Einstellregler auf:
 ☀ = Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux.
 🌙 = Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux.

Zur Einstellung des Erfassungsbereiches bei Tageslicht ist der Einstellregler auf ☀ zu stellen.

Programmeinstellung ⑮



- 0 = Softstart / kein Grundlicht AN ab eingestelltem Dämmerungswert
- 10 = Softstart + Grundlicht 10 Minuten
- 30 = Softstart + Grundlicht 30 Minuten
- ☾ = Softstart + Grundlicht die ganze Nacht

Was ist Soft-Lichtstart ?

Die SensorLeuchte verfügt über eine Soft-Lichtstart-Funktion. Das bedeutet, dass das Licht beim Einschalten nicht direkt auf maximale Leistung schaltet, sondern die Helligkeit innerhalb einer Sekunde langsam bis zu 100 % hochgeregelt wird. Ebenso wird das Licht beim Ausschalten langsam heruntergeregelt.

Was ist Grundlicht ?

Grundlicht ermöglicht eine nächtliche Dauerbeleuchtung mit ca. 10 % Lichtleistung. Erst bei Bewegung im Erfassungsbereich wird das Licht (für die eingestellte Zeit, s. Ausschaltverzögerung (Ⓜ)) auf maximale Lichtleistung (100 %) geschaltet. Danach schaltet die Leuchte wieder auf Grundlicht (ca. 10 %).

Hinweis: Im Dimm-Modus kann es je nach lokalem Stromnetz zu einem leichten Flackern der LEDs kommen. Dies ist kein Produktnachteil und kein Grund zur Reklamation.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die:
 - Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
 - EMV-Richtlinie 2004/108/EG
 - RoHS-Richtlinie 2002/95/EG

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beiseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingeschickt wird.

Reparaturservice:

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werkservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.



Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorLeuchte ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen ■ Anschlüsse überprüfen
SensorLeuchte schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung defekt ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen (Regler Ⓜ) ■ Einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren
SensorLeuchte schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren
SensorLeuchte schaltet nicht komplett aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ Grundlicht gewählt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Programmwahlschalter auf 0
SensorLeuchte schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich ■ Erfassung von Autos auf der Straße 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich umstellen ■ Bereich umstellen

Technische Daten

Abmessungen (H x B x T):	88 x 230 x 145 mm (L 800 LED iHF)
	91 x 230 x 145 mm (L 810 LED iHF)
	260 x 230 x 145 mm (L 820 LED iHF)
Material:	Leuchtengehäuse: Kunststoff Designblende: Aluminium
Netzanschluss:	230 – 240 V, 50 Hz
Leistung:	8 W LEDs / 400 lm / 50 lm/W (L 800 LED iHF) 12 W LEDs / 600 lm / 50 lm/W (L 810 LED iHF) 12 W LEDs / 600 lm / 50 lm/W (L 820 LED iHF)
Farbtemperatur:	3000 Kelvin (warmweiß)
LED Lebensdauer:	50.000 Stunden
Erfassungswinkel:	180° mit Unterkriechschutz
Erfassungsbereich:	2 – 5 m (radial)
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux
Zeiteinstellung:	5 Sek. – 15 Min.
Grundlicht:	0 oder 10%, Softstart
Schutzart:	IP 44
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	- 20° C bis + 50° C

GB Installation Instructions

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL designer sensor-switched outdoor light and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the SensorLight because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and started properly.

We hope your new SensorLight will bring you lasting pleasure.

! Safety warnings

- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the SensorLight involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (CH) - SEV 1000

System Components

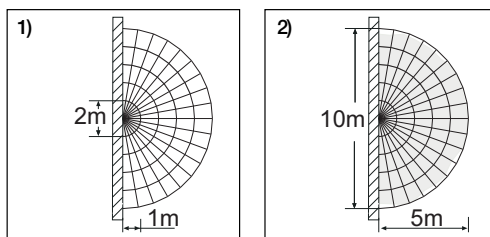
- ① Light enclosure
- ② Wall mount
- ③ Bottom shade panel
- ④ Top shade panel
- ⑤ Mains lead, concealed wiring
- ⑥ Mains lead, surface wiring
- ⑦ Mounting hook to simplify installation / cable grips
- ⑧ Sealing plug
- ⑨ Spacers for surface wiring
- ⑩ House number panel (L 820 LED iHF)
- ⑪ Retaining screws for house number panel (L 820 LED iHF)
- ⑫ Reach setting
- ⑬ Time setting
- ⑭ Twilight setting
- ⑮ Programme setting

Principle

The SensorLight is an active motion detector. The integrated HF-sensor emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. Any movement by persons in the light's detection zone is noticed by the sensor as a change in echo. A microprocessor then triggers the 'switch light ON' command. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

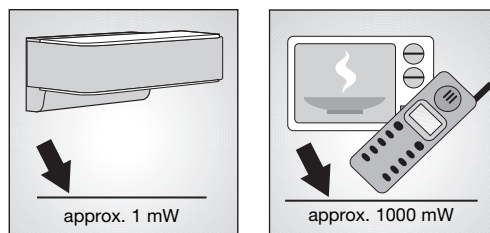
Detection zones for wall mounting:

- 1) Minimum reach (2 m)
- 2) Maximum reach (5 m)



Note:

The high-frequency output of the iHF-sensor is approx. 1 mW – that's 1000 times less than the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven.



Note:

The sensor is suitable for switching light 'ON' automatically. Weather conditions may affect the way the sensor works. Strong gusts of wind, snow, rain or hail may cause the light to come 'ON' when it is not wanted.

Installation

To obtain the specified reach of 5 m, the sensor should be installed at a height of approx. 2 m.

Connecting the mains supply lead (see illustration)

The mains supply lead is a 3-core cable.
L = phase conductor (usually black or brown)
N = neutral conductor (usually blue)
PE = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Phase (**L**) and neutral conductor (**N**) are connected to the terminal block.

Important: Getting the cable connections crossed will produce a short circuit in the unit or in your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and re-connect them. A mains switch for switching the light 'ON' and 'OFF' can of course be fitted in the mains lead.

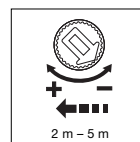
Note: For connection, light enclosure ① must be pushed onto mounting hook ⑦ so as not to exert tension on the internal conductors.

Functions

The SensorLight can be put into operation as soon as it has been connected to the mains power supply and enclosure ① has been fitted. When the light is turned 'ON' manually at the light switch, it switches 'OFF' after 10 secs. for the calibration phase and is then activated for operation in the sensor mode. It is not necessary to actuate the light switch a second time.

Reach setting (sensitivity) ⑨

Factory setting: 5 m.



Reach can be infinitely varied from 2 m to 5 m.

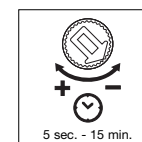
Adjustment control set to:
 + = maximum reach 5m
 - = minimum reach 2m

It is recommended to select the shortest time – for setting the detection zone.

Reach is the term used to describe the diameter of the detection zone produced on the ground when mounting the SensorLight at a height of 2.5 m.

Time setting (switch-off delay) ⑬

Factory setting: 5 sec.



The light's 'ON' time can be set to any period from approx. 5 sec. and a maximum of 15 min.

Adjustment control set to:
 + = maximum time (15 min.).
 - = minimum time (5 sec.).

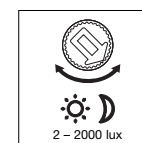
It is recommended to select the shortest time – for setting the detection zone.

Any movement detected before this time elapses will re-start the timer. The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing a functional test.

Note: After the light switches 'OFF', it takes approx. 1 sec. before it is able to start detecting movement again. The light will only switch 'ON' in response to movement once this period has elapsed.

Twilight setting (response threshold) ⑭

Factory setting: 2000 lux



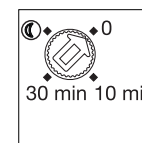
The chosen response threshold can be infinitely varied from approx. 2 – 2000 lux.

Adjustment control set to:

☀ = daylight operation approx. 2000 lux.
 🌙 = night-time operation approx. 2 lux.

To adjust the detection zone in daylight, the control dial must be set to ☀.

Programme setting ⑮



0 = Soft start / no basic lighting level 'ON' as from the selected twilight level
 10 = soft start + basic lighting level 10 minutes
 30 = soft start + basic lighting level 30 minutes
 ☾ = soft start + basic lighting level all night long

What is soft light start?

The SensorLight features a soft light start function. This means that when turned 'ON', the light is not switched directly to maximum output but gradually builds up brightness to 100 % within the space of a second. Brightness is also gradually reduced when the light is switched OFF.

What is basic lighting level?

Basic lighting level provides continuous night-time illumination at approx. 10 % light output. The light only switches to maximum output of 100 % (for the time selected, see Switch-off delay ③) in response to movement in the detection zone. The light then returns to basic lighting level (approx. 10 %).

Note: Depending on the local power grid, the LED's may flicker slightly when dimmed. This is not a product defect and no reason for complaint.

CE Declaration of Conformity

This product meets:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2002/95/EC

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of the defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair service:

Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well-packed to your nearest service station.

**Troubleshooting**

Malfunction	Cause	Remedy
SensorLight without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty, not switched 'ON', break in wiring ■ Short circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ New fuse, turn on power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections
SensorLight will not switch 'ON'	<ul style="list-style-type: none"> ■ Twilight setting in night-time mode during daytime ■ Mains power switch 'OFF' ■ Fuse faulty ■ Detection zone not properly targeted 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reset (control dial ⑭) ■ Switch 'ON' ■ Fit new fuse, check connection if necessary ■ Re-adjust
SensorLight will not switch 'OFF'	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement in the detection zone 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and re-adjust if necessary
SensorLight will not switch 'OFF' completely	<ul style="list-style-type: none"> ■ Basic lighting level selected 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Turn programme selector dial to 0
SensorLight switching 'ON' when it should not	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone ■ Cars in the street are detected 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change zone ■ Change zone

Technical specifications

Dimensions (H x W x D):	88 x 230 x 145 mm (L 800 LED iHF) 91 x 230 x 145 mm (L 810 LED iHF) 260 x 230 x 145 mm (L 820 LED iHF)
Material:	Light enclosure: plastic Designer trim panel: aluminium
Power supply:	230 – 240 V, 50 Hz
Output:	8 W LEDs / 400 lm / 50 lm/W (L 800 LED iHF) 12 W LEDs / 600 lm / 50 lm/W (L 810 LED iHF) 12 W LEDs / 600 lm / 50 lm/W (L 820 LED iHF)
Colour temperature:	3000 kelvin (warm white)
LED life expectancy:	50,000 hours
Detection angle:	180° with sneak-by guard
Detection reach:	2 – 5 m (radially)
Twilight setting:	2 – 2000 lux
Time setting:	5 sec. – 15 min.
Basic lighting level:	0 or 10%, soft start
IP rating:	IP 44
Protection class:	II
Temperature range:	- 20 °C to + 50 °C

PL Instrukcja montażu

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zaufanie wyrażone zakupem nowej, stylowej lampy zewnętrznej z czujnikiem ruchu. Jest to wysokiej jakości, wydajny produkt, który został wyprodukowany, przetestowany i zapakowany z niezwykłą starannością.

Przed instalacją należy się zapoznać z niniejszą instrukcją montażu. Tylko fachowa instalacja i uruchomienie zapewniają długą, niezawodną i bezawaryjną eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowej lampy z czujnikiem ruchu.

! Zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć przy montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji lampy z czujnikiem ruchu wykonywana jest praca przy obecności napięcia. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (GH) - SEV 1000

Opis urządzenia

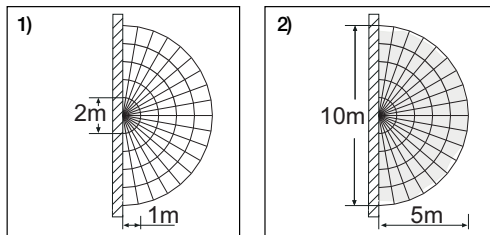
- 1) Oprawa lampy
- 2) Uchwyt naścienny
- 3) Pokrywa dolna
- 4) Pokrywa górna
- 5) Podtynkowy przewód zasilania sieciowego
- 6) Natynkowy przewód zasilania sieciowego
- 7) Hak montażowy, ułatwiający montaż / zapewniający odciążenie naciągu
- 8) Zaślepka uszczelniająca
- 9) Podkładka dystansowa do przewodu natynkowego
- 10) Panel na numer domu (L 820 LED iHF)
- 11) Śruby zabezpieczające do panelu na numer domu (L 820 LED iHF)
- 12) Ustawianie zasięgu czujnika
- 13) Ustawianie czasu
- 14) Ustawianie progu czułości zmierzchowej
- 15) Ustawianie programu

Zasada działania

Lampa z czujnikiem ruchu jest aktywnym detektorem ruchu. Zintegrowany czujnik wysokiej częstotliwości wysyła fala elektromagnetyczną o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie. Przy najmniejszym ruchu w obszarze wykrywania czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal. Mikroprocesor generuje wówczas polecenie „włączyć światło”. Możliwe jest wykrywanie ruchu przez drzwi, szyby szklane lub cienkie ściany.

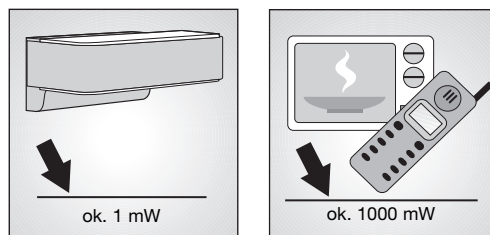
Obszary wykrywania czujnika przy montażu na ścianie:

- 1) Minimalny zasięg (2 m)
- 2) Maksymalny zasięg (5 m)



Wskazówka:

Moc nadawcza czujnika wysokiej częstotliwości wynosi ok. 1 mW – stanowi to zaledwie jedną tysięczną mocy nadawczej telefonu komórkowego lub kuchenki mikrofalowej.



Wskazówka:

Czujnik ruchu jest przeznaczony do automatycznego włączania oświetlenia. Czynniki atmosferyczne mogą wpływać na działanie czujnika, silne porywy wiatru, śnieg, deszcz lub grad mogą spowodować błędne zadziałanie czujnika.

Instalacja

W celu uzyskania podanego zasięgu czujnika 5 m, wysokość montażu powinna wynosić ok. 2 m.

Podłączenie przewodu zasilającego (patrz rys.)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:
L = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
N = przewód zerowy (najczęściej niebieski)
PE = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Przewód fazowy (**L**) i przewód zerowy (**N**) należy podłączyć do łącznika świecznikowego.

Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. W przewodzie zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego załączania i wyłączania lampy z czujnikiem ruchu.

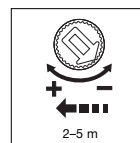
Wskazówka: Na zakończenie oprawy lampy ① należy założyć na hak montażowy ⑦, aby wewnętrzne przewody były obciążone jedynie przez naciąg.

Funkcje

Po zamontowaniu obudowy ① i podłączeniu do zasilania sieciowego można uruchomić lampę z czujnikiem ruchu. Lampa włączona ręcznie za pomocą włącznika światła wyłącza się po 10-sekundowej fazie samoregulacji i jest aktywna w trybie pracy czujnika. Nie ma potrzeby ponownego naciskania włącznika.

Ustawianie zasięgu czujnika (czułości) ⑫

Ustawienie fabryczne: 5 m.



Płynna regulacja zasięgu od 2 do 5 m.

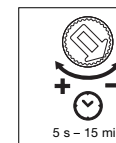
Regulator na pozycji:
+ = maksymalny zasięg 5 m
- = minimalny zasięg 2 m

Podczas ustawiania zasięgu czujnika zalecamy ustawienie najkrótszego czasu świecenia -.

Pod pojęciem zasięgu należy rozumieć obszar na podłożu, który przy montażu na wysokości 2,5 m tworzy obszar wykrywania.

Ustawianie czasu (opóźnienie wyłączenia) ⑬

Ustawienie fabryczne: 5 sekund



Wymagany czas świecenia lampy można ustawić płynnie w zakresie od ok. 5 s do maks. 15 min.

Regulator na pozycji:
+ = maksymalny czas (15 min).
- = minimalny czas (5 s).

Podczas ustawiania zasięgu czujnika zalecamy ustawienie najkrótszego czasu świecenia -.

Każdy ruch wykryty przed upływem tego czasu powoduje ponowne uruchomienie zegara. Przy ustawianiu zasięgu wykrywania i podczas wykonywania testu działania zaleca się ustawienie najkrótszego czasu.

Wskazówka: Po każdym wyłączeniu lampy ponowne wykrywanie ruchów zostaje przerwane na czas ok. 1 sekundy. Dopiero po upływie tego czasu lampa może włączać światło po wykryciu ruchu.

Ustawianie progu czułości zmierzchowej (próg zadziałania) ⑭

Ustawienie fabryczne: 2000 luksów



Wymagany próg czułości zmierzchowej lampy z czujnikiem można ustawić bezstopniowo w zakresie od ok. 2-2000 luksów.

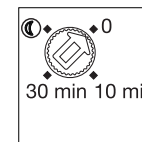
Regulator na pozycji:

☀ = praca przy świetle dziennym, ok. 2000 luksów.

🌙 = praca o zmierzchu, ok. 2 luksów.

Podczas ustawiania obszaru wykrywania przy świetle dziennym należy ustawić pokrętkę regulacyjną w pozycji ☀.

Ustawianie programu ⑮



- 0 = łagodne zapalenie światła / bez światła podstawowego WŁ. zapala się od zaprogramowanego progu czułości zmierzchowej
- 10 = łagodne zapalenie światła + światło podstawowe 10 minut
- 30 = łagodne zapalenie światła + światło podstawowe 30 minut
- ☾ = łagodne zapalenie światła + światło podstawowe przez całą noc

Co to jest łagodne zapalenie światła?

Lampa z czujnikiem obsługuje funkcję łagodnego zapalenia światła. Oznacza to, że po załączeniu lampy nie świeci od razu z maksymalną mocą, lecz w ciągu jednej sekundy powoli zwiększa jasność aż do uzyskania 100% mocy. W ten sam sposób zmniejszana jest stopniowo jasność lampy po zgaszeniu.

Co to jest światło podstawowe?

Światło podstawowe umożliwia stałe oświetlenie nocne przy użyciu ok 10% mocy świetlnej. Dopiero na skutek ruchu w obszarze wykrywania czujnika światło zostaje przełączone (i świeci przez ustawiony czas, patrz Opóźnienie wyłączenia (13)) na maksymalną moc świetlną (100%). Następnie lampa przełącza się ponownie na światło podstawowe (ok. 10%).

Wskazówka: W zależności od lokalnej sieci elektrycznej, w trybie ściemnienia może występować lekkie migotanie diod LED. Nie jest to wadą produktu ani podstawą składania reklamacji.

CE Deklaracja zgodności z normami

Produkt spełnia wymogi:

- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE,
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE,
- dyrektywy RoHS 2002/95/WE.

Gwarancja funkcjonowania

Niniejszy produkt firmy STEINEL został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkownika potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub wykonawczych, świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja udzielana jest tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) wraz z krótkim opisem usterek, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu) zostanie odesłane do właściwego punktu serwisowego.

Serwis naprawczy:

Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją, naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o wysłanie dobrze zapakowanego urządzenia do najbliższego punktu serwisowego.



Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego lampę z czujnikiem ruchu	<ul style="list-style-type: none">■ przepalony bezpiecznik, nie włączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód■ zwarcie	<ul style="list-style-type: none">■ założyć nowy bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia■ sprawdzić przyłącza
lampa z czujnikiem ruchu nie włącza się	<ul style="list-style-type: none">■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości zmierzchovej dla nocnego trybu pracy■ wyłączony wyłącznik sieciowy■ uszkodzony bezpiecznik■ niedokładnie ustawiony obszar wykrywania czujnika	<ul style="list-style-type: none">■ ustawić ponownie (regulator (14))■ włączyć■ założyć nowy bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić przyłącza■ wyregulować ponownie
lampa z czujnikiem ruchu nie wyłącza się	<ul style="list-style-type: none">■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza	<ul style="list-style-type: none">■ sprawdzić obszar wykrywania czujnika i ewentualnie ustawić go ponownie
lampa z czujnikiem ruchu nie wyłącza się całkowicie	<ul style="list-style-type: none">■ wybrane światło podstawowe	<ul style="list-style-type: none">■ przełącznik programu ustawiony na 0
lampa z czujnikiem ruchu zapala się w niepożądanym momencie	<ul style="list-style-type: none">■ wiatr porusza gałęziami drzew i krzewami w obszarze wykrywania czujnika■ czujnik rejestruje ruch pojazdów na ulicy	<ul style="list-style-type: none">■ zmienić obszar wykrywania■ zmienić obszar wykrywania

Dane techniczne

Wymiary (W x S x G):	88 x 230 x 145 mm (L 800 LED iHF) 91 x 230 x 145 mm (L 810 LED iHF) 260 x 230 x 145 mm (L 820 LED iHF)
Materiał:	Oprawa lampy: tworzywo sztuczne Przesłona stylizowana: aluminium
Zasilanie sieciowe:	230–240 V, 50 Hz
Moc:	8 W LED / 400 lm / 50 lm/W (L 800 LED iHF) 12 W LED / 600 lm / 50 lm/W (L 810 LED iHF) 12 W LED / 600 lm / 50 lm/W (L 820 LED iHF)
Temperatura barwowa:	3000 kelwinów (ciepły biały)
Żywotność diod LED:	50 000 godzin
Kąt wykrywania:	180° z zabezpieczeniem przed podpełzaniem
Zasięg wykrywania czujnika:	2–5 m (promieniowo)
Ustawianie progów czułości zmierzchovej:	2–2000 luksów
Ustawienie czasu:	5 s – 15 min
Światło podstawowe:	0 lub 10%, łagodne zapalenie światła
Stopień ochrony:	IP 44
Klasa ochronności:	II
Zakres temperatury:	- 20°C do + 50°C